



جدول زیر را با استفاده از کلمات داده شده کامل کرده و سعی کنید معنای کلمات را به خاطر بسپارید.

عمل می کنند ، بشارت و مژده می دهد ، ایمان می آورند ،
کسانی که ، کارهای خوب ، هدایت می کند ، بزرگ ، آخرت

معنا	کلمه	ردیف	معنا	کلمه	ردیف
که، اینکه، قطعاً	أَنَّ	۵	هدایت می کند	يَهْدِي	۱
بزرگ	كَبِيرًا	۶	کسانی که	الَّذِينَ	۲
ایمان می آورند	يُؤْمِنُونَ	۷	انجام می دهند، عمل می کنند	يَعْمَلُونَ	۳
آخرت، قیامت	ءَاخِرَةَ	۸	کارهای خوب	صَالِحَاتٍ	۴



این ترکیب ها و عبارات قرآنی را معنا کنید.

کسانی که کارهای خوب انجام می دهند

۱- إِنَّ هَذَا الْقُرْآنَ : همانا این قرآن ۲- الَّذِينَ يَعْمَلُونَ الصَّالِحَاتِ :

۳- أَجْرًا كَبِيرًا : پاداشی بزرگ ۴- لَا يُؤْمِنُونَ بِءَاخِرَةِ : به آخرت ایمان نمی آورند

۵- عَذَابًا أَلِيمًا : عذابی دردناک

الف- خواندن روزانه قرآن کریم : هر روز در خانه یک صفحه از صفحات ۲۸۰ تا ۲۸۵ قرآن کریم را بخوانید.

ب- ترجمه این آیات قرآنی از سوره اسراء را کامل کنید.

۱- إِنَّ هَذَا الْقُرْآنَ يَهْدِي لِلَّتِي هِيَ أَقْوَمُ

قطعا این قرآن هدایت می کند به چیزی که آن چیز درست ترین و ماندگارترین است.

۲- وَ يُبَشِّرُ الْمُؤْمِنِينَ الَّذِينَ يَعْمَلُونَ الصَّالِحَاتِ

و بشارت می دهد به مؤمنان، کسانی که (مؤمنانی که) کارهای خوب انجام می دهند.

أَنْ لَّهُمْ أَجْرًا كَبِيرًا

قطعا برای آن ها پاداشی بزرگ است.

۳- وَأَنَّ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ

و همانا کسانی که به آخرت ایمان نمی آورند.

۴- أَعْتَدْنَا لَهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا

آماده کردیم برای آن ها عذابی دردناک

ج- از صفحه ۲۸۱ قرآن کریم حداقل سه ترکیب یا عبارت ساده نوشته و معنا کنید.

إِلَى سَبِيلِ رَبِّكَ

به راه پروردگارت

۲- إِنَّهُ فِي الْآخِرَةِ

قطعا او در قیامت

لِغَفْوَرٍ رَحِيمٍ
بسیار آمرزنده و مهربان

د- از صفحه ۲۸۴ قرآن کریم حداقل یک پیام زیبا و کوتاه درباره پدر و مادر یافته و همراه با معنای آن بنویسید.

این پیام را به خاطر بسپارید و سعی کنید به این پیام الهی عمل کنید.

پیام قرآنی

و بِالْوَالِدَيْنِ إِحْسَانًا.

متن:

و به پدر و مادر نیکی کنید

ترجمه:

فعالیت اول

جدول زیر را با استفاده از کلمات داده شده کامل کرده و سعی کنید معنای کلمات را به خاطر بسپارید.

روشن ، بگو ، ستمگران ، دشمن ، پوچ و بیهوده

معنا	کلمه	ردیف	معنا	کلمه	ردیف
ظالمان، ستمگران	ظَالِمِينَ	۴	بگو	قُلْ	۱
دشمن	عَدُوٌّ	۵	باطل، پوچ و بیهوده	بَاطِلٌ	۲
آشکار، روشن	مُبِينٌ	۶	بود، است	كَانَ	۳

فعالیت دوم

این ترکیب‌ها و عبارات قرآنی را معنا کنید.

- ۱- قُلْ جَاءَ الْحَقُّ : **بگو حق آمد** ۲- شِفَاءٌ وَرَحْمَةٌ لِّلْمُؤْمِنِينَ : **شفاء و رحمتی برای مؤمنان**
- ۳- إِنَّ فَضْلَهُ : **قطعا لطف و بخشش او** ۴- كَانَ عَلَيْكَ كَبِيرًا : **بر تو بزرگ بود**
- ۵- إِنَّ الشَّيْطَانَ : **همانا شیطان** ۶- عَدُوًّا مُّبِينًا : **دشمنی آشکار**

الف- خواندن روزانه قرآن کریم : هرروز در خانه یک صفحه از صفحات ۲۸۶ تا ۲۹۱ قرآن کریم را بخوانید.

ب- ترجمه این عبارات قرآنی را که در صفحات فوق آمده است کامل کنید و شماره آیه مربوط را مقابل

آن بنویسید.

إسراء، آیه... ۵۳

۱- إِنَّ الشَّيْطَانَ كَانَ لِلْإِنْسَانِ عَدُوًّا مُّبِينًا

همانا شیطان است برای انسان.. دشمنی آشکار.

إسراء، آیه ۶۵

۲- إِنَّ عِبَادِي لَيْسَ لَكَ عَلَيْهِمْ سُلْطَانٌ

قطعا بندگان من.. نیست برای تو (ای شیطان) بر آنان هیچ تسلطی.

إسراء، آیه ۶۶

۳- إِنَّهُ وَكَانَ بِكُمْ رَحِيمًا

همانا او (خدا) است (نسبت) به شما مهربان.

إسراء، آیه ۸۷

۴- إِنَّ فَضْلَهُ وَكَانَ عَلَيْكَ كَبِيرًا

قطعا بخشش او است بر تو. (ای پیامبر) بزرگوار و بسیار).

إِنَّهُ كَانَ بِعِبَادِهِ:

ج- از صفحه ۲۹۱ قرآن کریم حداقل سه ترکیب یا عبارت ساده قرآن، نوشته و

مَنْ تَخِيلُ وَعِتَبِ:

في هذا القرآن: قطعا در این قرآن

قطعا او است نسبت به بندگانش

د- از صفحه ۲۹۰ قرآن کریم یک پیام برمی آورید و ریشه هر کلمه را در پیروزی حق بر باطل یافته و آن را همراه با

ترجمه بنویسید. آیا خاطره ای درباره این پیام دارید یا از دیگران شنیده اید؟ آن را برای دوستانتان در کلاس

تعریف کنید.

پیام قرآنی

وَقُلْ جَاءَ الْحَقُّ وَزَهَقَ الْبَاطِلُ إِنَّ الْبَاطِلَ كَانَ زَهُوقًا

بگو: حق آمد و باطل نابود شد، قطعا باطل از بین رفتنی است.